

张青春 张年裕 编著

Tax English

税收英语

中国经济出版社

Tax English

税 收 英 语

张青春 张年裕 编著

中国经济出版社

(京)新登字 079 号

责任编辑：毛增余

封面设计：王 滨

封面题字：张年裕

税 收 英 语

张青春 张年裕 编著

中国经济出版社出版发行

(北京市百万庄北街 3 号)

(邮政编码：100037)

各地新华书店经销

河北省税票印刷厂印刷

787×1096 毫米 1/32 印张 18.25 400 千字

1993 年 3 月第 1 版 1993 年 3 月第 1 次印刷

印数：00,001—7,000

ISBN 7-5017-1949-7/G. 231

定价：9.00 元

前 言

随着改革开放的不断发展和深化,我国对外经济交往逐年增多,涉外税收工作也日趋繁重。目前懂英语的涉外税收人员还很缺乏,迫切需要一本教学和培训所需的税收英语教材。基于这一原因,近几年来,我们在税务干部岗位英语培训教学过程中,结合涉外税收工作实际,经过反复研究和探索,编写了这本教材。

本书以我国涉外税收、国际税收和外国税制等内容为基础,严格遵循我国现行涉外税收政策法规,密切结合税收征管的实际操作,不仅设有句型、语法和练习,而且设有税收实用英语会话和富有代表性的税收专业文章,力求专业知识和实际操作相结合。全书共42个单元。前30个必学单元,都附有参考译文,后12个阅读性单元,不再附译文,旨在培养学员自学能力。

本书不仅适用于在职税务干部、财税院校的学生,而且有助于广大涉外经济工作者了解和掌握我国税收征管法规,在对外经济交往中自觉协税护税。

本书在编写过程中,一直受到河北省税务局和河北税务学校领导的热情关怀和大力支持。河北税务学校的王士中老师为本书的编写提供了不少宝贵意见,在此一并表示感谢。由于目前我们尚未见到专门的税收专业的英语教科书,加之我们的水平有限、经验不足,必有错误和疏漏之处,恳切希望专家、同行、读者批评指正。

1993年1月于石家庄

CONTENTS

目录

第一单元 (1)

The English Alphabet

英语字母

The Sounds in English

英语语音

第二单元 (10)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Greetings

对话

问候语

Grammar

Parts of Speech

语法

词类

第三单元 (20)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Grammar

语法

Greetings and Identifying Ob-
jects

问候及辨别物品

Noun

名词 (一)

第四单元 (31)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Grammar

语法

Identifying Objects

辨别物品

Noun

名词 (二)

第五单元 (41)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Grammar

语法

Getting Information

打听情况

Article

冠词 (一)

第六单元 (51)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Grammar

语法

Telling Time

述说时间

Numeral

数词 (一)

第七单元 (63)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Talking about Dates and Seasons

谈论日期和季节

Grammar

语法

Numeral

数词 (二)

第八单元 (77)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Identifying People by Occupation

对话

辨别身份

Grammar

Pronoun

语法

代词 (一)

第九单元 (94)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Talking about Objects

对话

谈论事物

Grammar

Preposition

语法

介词

第十单元 (112)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Grammar

语法

Talking about Objects

谈论事物

Adjective and Disjunctive
Question

形容词和反意疑问句

第十一单元 (124)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Text

课文

Grammar

语法

Talking about the Profession

谈论职业

He Never Comes Late

他从不迟到

Pronoun and Verb

代词(二)和动词(一)

第十二单元 (139)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Text

课文

Grammar

语法

How to File the IIT?

如何申报个人所得税

Tax cadres — Old Zhang and

Little Li

税务干部老张和小李

Sentence and Verb

句子和动词 (二)

第十三单元 (155)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Text

课文

Grammar

语法

Why! A Tax Official!

啊! 一位税务官员!

The Arthur's

阿瑟一家

Members of the Sentence and

Verb

句子成分和动词 (三)

第十四单元 (170)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

I'm Sure to Pay the Tax in
Time

对话

我一定按期缴税

Text

This On—job—training Class

课文

本期在职培训班

Grammar

Adverb

语法

副词

第十五单元 (185)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

It's Always Something,
Isn't It?

对话

总是有理由，是不是？

Text

Our Tax Policies

课文

我国的税收政策

Grammar

Verb

语法

动词（四）

第十六单元 (199)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

{ A) Hand Out Your Salary
Sheet
B) You Must Personally
Pay Tax in Time

对话

{ 1) 请出示工资单
2) 你必须按期自行申报纳税

Text

English Class to Train Foreign Tax Collectors

课文

涉外税收人员英语培训班

Grammar

Model Verbs

语法

情态动词

第十七单元 (218)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Introductions and Levying IIT

对话

介绍及征收个人所得税

Text

Individual Income Tax

课文

个人所得税

Grammar

Voice and Participle

语法

动词的语态和分词

第十八单元 (237)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Thanks

感谢

Text

- (A) ICCT
- B) Urban House and
Land Tax
- C) Vehicle and Vessel
Licence Use Tax

课文

- (1) 工商统一税
- (2) 城市房地产税
- (3) 车船使用牌照税

Grammar

语法

Infinitive

动词不定式

第十九单元 (252)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

对话

Meeting Old Friends

老友重逢

Text	The New Enterprise Income Tax Law
课文	新的企业所得税法
Grammar	Past Continuous Tense and Present Perfect Tense
语法	过去进行时和现在完成时

第二十单元 (270)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Saying Hello to a Stranger

对话

向陌生人打招呼

Text

Income Tax Law of the
PRC for Enterprises with
Foreign Investment and
Foreign Enterprises

课文

中华人民共和国外商投资
企业和外国企业所得税法

Grammar

Sentences

语法

句子类型

第二十一单元 (288)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Talking about the Weather

对话

谈论天气

Text

Income Tax Law of the
PRC for Enterprises with
Foreign Investment and
Foreign Enterprises

课文

中华人民共和国外商投资
企业和外国企业所得税法

Grammar

Gerund and Prepositional
Phrases

语法

动名词和介语短语

第二十二单元 (302)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

My Radio Needs Repairing

对话

我的收音机该修

Text

课文

Grammar

The Participle

语法

分词

第二十三单元 (317)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Asking the Way

对话

问路

Text

课文

Grammar

The Attributive Clauses

语法

定语从句

第二十四单元 (330)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Smoking and Expenses

对话

抽烟与开销

Text

课文

Grammar

Adverbial Clauses

语法

状语从句 (一)

第二十五单元 (341)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

Hospitals, Visitors and Flow-
ers

对话

医院、探病者与鲜花

Text

课文

Grammar

Past Perfect Tense

语法

过去完成时

第二十六单元 (357)

Sentence Patterns

句型

Pattern Drills

句型练习

Dialog

A Foreign Enterprise Going
Through Tax Registration

对话

外国企业办理税务登记

Text

课文

Grammar

Adverbial Clauses

语法

状语从句 (二)